

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 88 (2000)

**Heft:** 1445

**Artikel:** J. Alexis Koutchoumow : Genève

**Autor:** Koutchoumow, J. Alexis

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-281932>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

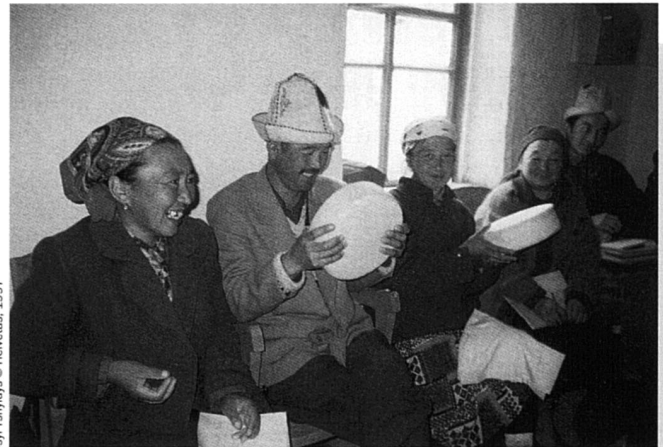
**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

KIRGHIZISTAN

Y a-t-il chez nous image plus populaire de la virilité que celle de l'armailli des Colombettes, «qui de bon matin s'est levé» – sa femme aussi, pour lui faire son café – et qui lance son sonore Lioba sur l'alpe, avant d'aller faire son fromage ? C'est toute la Gruyère, et en Appenzell c'est la même chose, avec le tilsit et le cor des Alpes. Mais quelque part, très loin, aux confins de la Chine, dans le Kirghizistan, la Confédération a un programme de coopéra-

tion technique, inspiré de ce que Helvetas a fait avec succès au Népal. On a créé une grande fromagerie, alimentée par une centaine de fermes, où on fait du tilsit. Et qui dirige la fromagerie, qui fait le fromage ? Des femmes, et elles s'en tirent si bien qu'on dit que le tilsit de là-bas est aussi bon que le suisse. Dans ce pays où on confie le fromage aux femmes, les hommes s'occupent d'élever et de faire galoper des chevaux. Probablement est-ce considéré comme une occupation plus noble. Mais en atten-

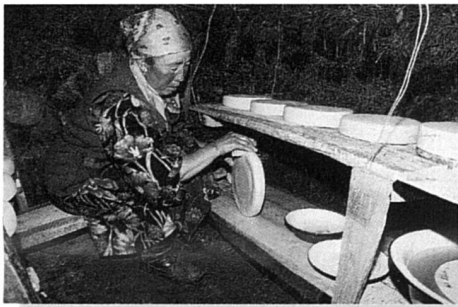


Kysyl Tshydyg © Helvetas, 1997

tant quelques femmes auront pu s'affirmer et peut-être gagner une certaine indépendan-

ce, pour le plus grand bien du pays.

pbs



Kysyl Tshydyg © Helvetas, 1997

Grâce à un programme de coopération technique financé par la Confédération, des Kirghizes font du fromage à pâte dure traditionnellement produit dans le canton de Saint-Gall: du tilsit.

**Compt'act**  
**Comptabilité spécialisée pour artisans, petits commerces et PME**  
 Laissez-moi vous seconder:  
 Déléguez et appréciez enfin vos loisirs!  
 Tarifs compétitifs  
 C.- J. Mojon (NE) 032 / 721 16 92  
[ejmojon@smartfree.ch](mailto:ejmojon@smartfree.ch)

# Votre courrier

**J. Alexis Koutchoumow**  
 Genève

J'ai lu avec intérêt l'article «Main molle» de Corinne Chaponnière dans le numéro de septembre 2000 de «Femmes en Suisse».

Comme vous je ne pratique pas la main molle à la portière quand je conduis. Je suis de ces mâles qui n'ont pas cette façon de conduire. Je me suis aussi demandé ce que signifiait ce «message».

Je suis en contrôle. Cool. «Vous, autres conducteurs, vous êtes stressés au volant; vous vous y accrochez comme à une bouée de sauvetage. Regardez comme je suis relax; ce n'est pas la voiture qui me domine, c'est moi qui la domine. Je lui mets la main à l'encolure, c'est une brave bê-

te qui obéit à son maître. Je domine, je me domine.

Mon territoire s'étend à l'extérieur de la voiture (pas touche à ma carrosserie et à la peinture)».

Je suis en contrôle. Prévoyant. «Je connais tellement mon véhicule : moteur, carrosserie, dimensions, qu'il ne peut m'être que fidèle; je peux



© J.-Ph. Danille

conduire les yeux fermés et la main gauche relax ; et parfois et en même temps l'autre main. Regardez je lâche le volant (cris des enfants à l'arrière)». Je suis en contrôle. Harmonie. «Dedans, enfermé, et cependant en même temps dehors, ubiquité, insaisissabilité, liberté, maître de moi, maître de son monde.

Je ne suis pas encore à la plage et déjà je bronze. Ce n'est pas pour rien que mon cabanon s'appelle : «ça me suffit», j'y suis déjà dans mon cabanon». Y a-t-il du spécifiquement

mâle dans la main molle pendante à la portière ?

Probablement, il faut prouver et se prouver quelque chose : qu'on assure, qu'on maîtrise la situation. Les passagers et passagères n'auraient aucune raison de quitter brusquement ma voiture et de se réfugier dans un autre véhicule, si grand, si luxueux soit-il ; même si je n'ai pas l'air conditionné ou une voiture décapotable. Promis, l'année prochaine vous me verrez avec une décapotable, air conditionné, télévision, Internet et bar.

Vous êtes tous et toutes invitées dans ma future limousine.

z